



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ០១ ឧ.ណ.៥៤

ព្រះរាជក្រឹត្យ

លេខ

ព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម សីហនុ ច័ន្ទ
រាជហរិវង្ស ឧកតោសុធាត ចិន្ត្រិត្យ
អគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី

និងពាក្យបណ្តឹងរបស់លោក ចរេនាថ ចរេនាថ
ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានត្រួតពិនិត្យឯកសារនៃព្រះរាជណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសអោយប្រើនៅថ្ងៃទី២៤-៩-១៩៩៣
- បានត្រួតពិនិត្យស្តីពីការតែងតាំងរដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ១-១១-១៩៩៣
- គណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានយល់ព្រមជូន

ប្រកាសអោយប្រើ

ច្បាប់ដែលបានអនុម័តដោយរដ្ឋសភា នាថ្ងៃទី ០៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ស្តីពីការដាក់ក្រុម
< កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ > អោយនៅក្រៅច្បាប់ ដូចមានសេចក្តីតទៅនេះ ៖

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ច្បាប់

ស្តីពី

ការដាក់ក្រុម

“ កម្ពុជារូបជាតិបតេយ្យ ”

នោយនូវក្រាវច្បាប់

ព . ស យ៉ង់ព័ន្ធ

គ . ស ឧត្តម

ច្បាប់

ស្តីពី

ការជាប់ក្រប

« កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ »

ឱ្យនូវក្របច្បាប់



រដ្ឋសភានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

• ដោយយល់ឃើញថា កិច្ចព្រមព្រៀងនៅទីក្រុងប៉ារីសនាថ្ងៃទី ២៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩១ ស្តីពីដំណោះស្រាយនយោបាយរួមមួយនៃជម្លោះនៅកម្ពុជាដែលក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » បានចុះហត្ថលេខាជាមួយរដ្ឋសភានៃខ្មែររំលែក តម្រូវឱ្យក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ក៏ដូចជាហត្ថលេខីច្រើនអនុវត្តបទបញ្ញត្តិទាំងប៉ុន្មានសម្រាប់នាំមកនូវសន្តិភាពនិងការផ្សះផ្សាជាតិ ។

• ដោយជាក់ស្តែង ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » មិនព្រមអនុវត្តបទបញ្ញត្តិសំខាន់ៗនៃកិច្ចព្រមព្រៀងខាងលើ ហើយជាពិសេសរំលោភលើមត្តាដែលទាមទារ :

- + ឱ្យគោរពបទល្មើសបាណ្ឌ
- + ឱ្យអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីនិងបុគ្គលិករបស់អាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ននៃអង្គការសហប្រជាជាតិ (អ.ស.ប) ចូលទៅក្នុងតំបន់ដែលខ្លួនកាន់កាប់
- + ឱ្យអនុវត្តការប្រមូលផ្តុំកម្លាំងប្រយុទ្ធបស់ខ្លួន ដកអាវុធនិងវិសោយកម្លាំងទ័ព
- + ឱ្យគោរពសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា

• ដោយឃើសពីការមិនគោរពបទបញ្ញត្តិសំខាន់ ៗ ទាំងឡាយខាងលើដែលខ្លួនជាហត្ថលេខី ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ឈ្មួញបានដោយប្រដាប់អាវុធនៅលើមន្ត្រីនិងបុគ្គលិករបស់អាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ននៃ អ.ស.ប ទៅលើមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានិងទៅលើអាយុធិរតរបស់ប្រធានស្រុកកម្ពុជាដោយមិនឃើសមុខ ។

- ដោយក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » មិនព្រមចុះឈ្មោះគណៈបក្សរបស់ខ្លួនក្នុងបញ្ជីគណៈបក្សនយោបាយសម្រាប់ចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោតតាមបញ្ញត្តិច្បាប់បោះឆ្នោតរបស់ អ.ស.ប សម្រាប់កម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩២ និងមិនព្រមចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំទាំងអស់ ដែលច្បាប់បានបញ្ញត្តិ ដើម្បីឱ្យក្រុមខ្លួនទៅជាគណៈបក្សនយោបាយត្រឹមត្រូវពេញលក្ខណៈច្បាប់ ។

- ដោយតាំងពីពេលបោះឆ្នោតឆ្នាំ ១៩៩៣ រៀងរាល់មក ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » បានប្រព្រឹត្តិជាបន្តបន្ទាប់នូវ ឧក្រិដ្ឋកម្ម ហាក់វាកម្មនិងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ដែលជាមរិច្ចិយរបស់ក្រុមខ្លួន តាំងពីក្រុមខ្លួនដណ្តើមយកអំណាចកាន់កាប់នៅខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៧៥ ជន្លេសប្រធានាធិបតី ចាប់ខ្លួន សម្លាប់ រដ្ឋបាល ឃើញក្រោយមក លួចខ្លួន ដាក់មិនពាសវាល ពាសវែក គ្រប់ទិសទី បំផ្លិចបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិ សាធារណៈនិងទ្រព្យសម្បត្តិឯកជន ដឹកនាំកាប់សម្លាប់ប្រធានាធិបតី វាយទន្ធនាយកទឹកដីជាតិកាន់កាប់ដោយ ខុសច្បាប់និងលក់សម្បត្តិទ្រព្យសម្បត្តិជាតិធាតុរាវទៅឲ្យអធិបតេយ្យនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ដោយក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » បានរំលោភឈឺរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាពិសេសឈឺបទបញ្ញត្តិដូចខាងក្រោម :

- មាត្រា ៣ ដែលចែងថា « ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជារដ្ឋដែលមិនអាចបំបែកបាន »
- មាត្រា ៤៩ ដែលចែងថា « ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់រូបត្រូវតែរក្សាធម្មនុញ្ញ និងគោរព ច្បាប់ » « ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់រូបមានកាតព្វកិច្ចរួមចំណែកកសាងប្រទេសជាតិ និងការពារមាតុភូមិ »
- មាត្រា ៥០ ដែលចែងថា « ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទ ត្រូវគោរពគោលការណ៍អធិបតេយ្យជាតិ និងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពេញលក្ខណៈ »
« ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរទាំងពីរភេទ ត្រូវគោរពទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈនិង កម្មសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់ឯកជន »
- មាត្រា ៥២ ដែលចែងថា « រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រើប្រាស់ភាសាខ្មែរជាភាសាផ្លូវការ និងជាភាសាប្រចាំប្រទេសជាតិ អនុវត្តនយោបាយប្រុងប្រយ័ត្នជាតិ ដើម្បីការពារ ឯកភាពជាតិ ការពារនិរន្តរភាព ធានាសណ្តាប់ធ្នាប់និងសន្តិសុខសាធារណៈ » ។

• ដោយក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » មិនព្រមទទួលយកសេចក្តីអំពាវនាវជាបន្តបន្ទាប់ឱ្យបក
ចូលរួមក្នុងដំណើរការឱ្យជាតិ ប្រកាសឡើងដោយអាជ្ញាធរអន្តរកាល ដោយច្បាប់ដឹកនាំភាគីទៀត ហើយ
ក្រោយមកនេះ ដោយព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើស្ត្រីនិងដោយរាជរដ្ឋាភិបាលដែលកើតចេញពីការបោះឆ្នោត
ដោះស្រាយបញ្ហាកម្ពុជា ។

• ដោយយល់ឃើញថា មេដឹកនាំក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » មិនអាចយកកិច្ចព្រមព្រៀង
នាទីក្រុងប៉ារីសស្តីពីដំណោះស្រាយនយោបាយរួមមួយនៃជម្លោះនៅកម្ពុជាធ្វើជាខែខែខាងច្បាប់សម្រាប់លាក់បំបាំង
យករួចខ្លួនពីការទទួលខុសត្រូវរបស់ពួកខ្លួន ដែលបានប្រព្រឹត្តទុក្រិក្រម ហេរកម្មនិងអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ចាប់
តាំងពីពេលរបប ប៉ុល ពត បណ្តើរកាន់អំណាចនៅឆ្នាំ ១៩៧៥-១៩៧៨ ។ បទឧក្រិដ្ឋប្រល័យពូជសាសន៍
ត្រូវបានអនុវត្តកាលឡើយ ។

**ហេតុនេះ រដ្ឋសភានៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាអនុម័តច្បាប់ដែលមាន
បញ្ញត្តិដូចតទៅនេះ ៖**

មាត្រា ១. - ដាក់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » និងកម្លាំងយោធនរបស់ខ្លួនឱ្យនៅក្រៅច្បាប់ ។

មាត្រា ២. - ចាប់ពីថ្ងៃដែលច្បាប់នេះចូលជាធរមាន ជនទាំងឡាយណាដែលជាសមាជិកអង្គការនយោ-
បាយនិងជាកម្លាំងយោធនរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ត្រូវចាត់ទុកជាជនល្មើសនិងរដ្ឋធម្មនុញ្ញនិងជា
ជនល្មើសនឹងច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សមាជិកអង្គការនយោបាយច្បាប់កម្លាំងយោធនរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ត្រូវ
កំណត់បានតែជនទាំងឡាយណាដែលឱ្យបញ្ជា សមត្ថនិយមចូលប្រឡូកដោយផ្ទាល់ក្នុងជម្លោះដោយអាវុធ ក្នុង
ទិសដៅបំបិទយោបាយរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ។

ជនខាងលើនេះ មិនត្រូវកំណត់បានដល់ជនទាំងឡាយដែលជាក្រុមគ្រួសារឬជាជនដែលរស់នៅ
ក្រោមការភៀសប្រដូងរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ឡើយ ។

មាត្រា ៣. - សមាជិកអង្គការនយោបាយនិងកម្លាំងយោធនរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ឬជន
ណាដែលបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋធ្វើមនុស្សឃាតដោយចេតនា ចាប់បង្ខំនាំសេពសន្លឹះ ឬនាំទ្រព្យសម្បត្តិប្រជា-
រាស្ត្រ បំផ្លិចបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈនិងឯកជន ។ ល ។ ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌជាធរ-
មាន ។

មាត្រា ៤. សមាជិកអង្គការនយោបាយនិងកម្លាំងយោធារបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ឬជនណាដែលបានត្រូវបានដាក់ឈ្មោះ :

- ធ្វើសកម្មភាពអបគមន៍
- បំផ្លាញរាជរដ្ឋាភិបាល
- បំផ្លាញអង្គការនៃរណសាសាណៈ
- ញុះញង់ឬបង្ខំពលរដ្ឋឱ្យកាន់អាវុធប្រឆាំងនឹងអាជ្ញាធរសាសាណៈ ត្រូវបានទុកជាជនឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងសន្តិសុខក្នុងប្រទេស ហើយត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ២០ ឆ្នាំទៅ ៣០ ឆ្នាំ ឬអស់មួយជីវិត ។

មាត្រា ៥. ច្បាប់នេះអនុវត្តទុកពេល ៦ ខែ មកពីថ្ងៃចេញជាធរមាន ឱ្យជនជាសមាជិកអង្គការនយោបាយឬកម្លាំងយោធានៃក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ដែលត្រូវបំបែករូបរបស់ក្រុមការគ្រប់គ្រងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមិនយកទោសដៃចំពោះបទល្មើសដែលខ្លួនបានត្រូវបាន ។

មាត្រា ៦. ចំពោះមេដឹកនាំនៃក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » មិនអាចមានការអនុវត្ត ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះឡើយ ។

មាត្រា ៧. ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់អាចបន្ធូរបន្ថយទោសឬលើកលែងទោសតាមព្រះរាជសិទ្ធិដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ២៧ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

មាត្រា ៨. មកពីច្បាប់នេះចូលជាធរមានក្លាយ ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រុម « កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ » ឬរបស់ជនល្មើសផ្សេងទៀតហើយដែលបានមកពីការបំបែកកាន់កាប់ទឹកដីមួយផ្នែកនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដោយរំលោភច្បាប់ និងយកបានធម្មជាតិរបស់ប្រជាជាតិទៅធ្វើអាជីវកម្ម ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយនោះ នឹងត្រូវរឹបអូសទុកជាសម្បត្តិរដ្ឋ ទោះបីស្ថិតនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឬស្ថិតនៅក្រៅប្រទេស ។

មាត្រា ៩. ជនណាមួយដែលយកច្បាប់នេះទៅរំលោភសិទ្ធិប្រជាពលរដ្ឋដោយធ្វើការរំលោភ ការចោទប្រកាន់ ការចាប់ខ្លួន ការឃាត់ខ្លួន ការប្រឈុន ការធ្វើទារុណកម្មឬរំលោភលើលំនៅស្ថានមិនត្រឹមត្រូវត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដាក់ពន្ធនាគារ ពីរឆ្នាំទៅ ប្រាំឆ្នាំ ។

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត អ្នកធ្វើសាក្សីភូតកុហក អ្នកក្លែងបង្កើតភស្តុតាងដើម្បីបំបែកប្រយោជន៍នៃការយកច្បាប់នេះទៅរំលោភសិទ្ធិប្រជាពលរដ្ឋត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពីរឆ្នាំទៅ ប្រាំឆ្នាំ ។

ប្រជាពលរដ្ឋរងគ្រោះដោយអយុត្តិធម៌ មានសិទ្ធិប្តឹងតវ៉ាទារសំណង ដើម្បីជូនសម្រេចការខូចខាតដែលបង្កើតឡើងពីការរំលោភសិទ្ធិខាងលើ ។

មាត្រា ១០ - ការចុះត្រូវប្រកាសជាប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤
ក្នុងព្រះបរមនាម និងនាមរាជបង្គាប់
ប្រមុខរដ្ឋស្តីទី



ពា ស៊ីម

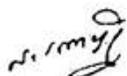
បានយកសេចក្តីត្រាបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

បានបង្គំទូលថ្វាយនិងដំកាប់ជូន
សម្រេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និងទី២
សហរដ្ឋមន្ត្រីទូលបន្ទុកទំនាក់ទំនងរវាងរដ្ឋមន្ត្រី

នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១

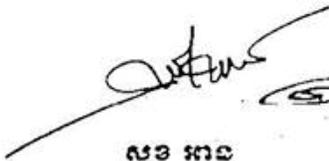
នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២



ឧបនាយក រណ ប្ញ



ហ៊ុន សែន



សុខ រតន



រ៉េង សិរីចុះឡា